

NL Indien de dubbele tas is voorzien van regenoren; Bevestig het klittenband van de oren tegen het inregen zoals aangegeven op de tekening. (A)

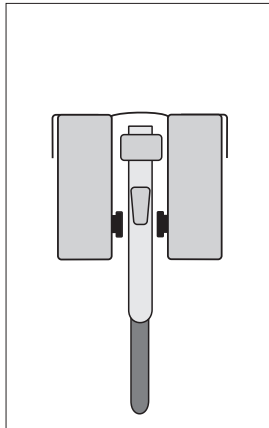
Indien de dubbele tas is voorzien van kunststof versterking; Haal deze uit de tas. Vouw de versterking in haar vorm. Indien aanwezig; schuif de versterking door de lus onder in de tas en vervolgens de uiteinden in de voering vakjes. Druk de kunststof-versterking met beide handen goed op de bodem van de tas. (B)

EN If the double bag features rain flaps; Close the velcro as indicated on the drawing to prevent rain from coming in. (A)

If the double bag is equipped with plastic support; Remove it from the bag. Fold the plastic support. If available; Slide the plastic support through the loop at the bottom of the bag. Push the support with both hands on the bottom of the bag. (B)

Wenn die Doppeltasche verfügt Regenschutzes; Befestigen Sie das Klettband des Regenschutzes gemäß den Hinweisen auf der Zeichnung. (A)

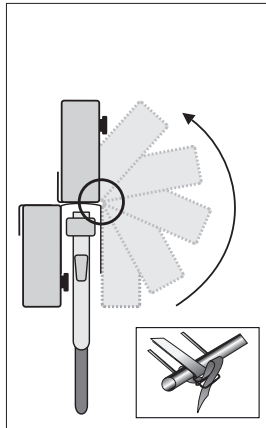
DE Wenn die Doppeltasche verfügt Kunststoffversteifung; Nehmen Sie die Kunststoffversteifung aus der Tasche. Falten Sie die Kunststoffversteifung in form. Wenn vorhanden; Schieben Sie die Platte durch die Schlaufe auf die Boden der Tasche. Stecken Sie die Enden der Platte in die Futter-Felder. Drücken Sie die Kunststoffversteifung mit beiden Händen fest auf den Boden der Tasche. (B)



Leg de tas met het middenstuk op de bagagedrager op de door u gewenste plaats.

Put the bag with the middle-panel on the luggage carrier on the requested position.

Legen Sie das Mittelstück der Tasche auf den Gepäckträger in die von Ihnen gewünschte Position.

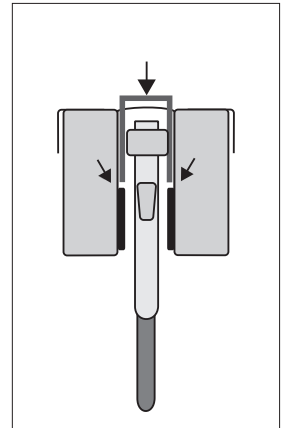


Draai de tas aan één zijde omhoog en maak de riempjes losjes vast: zie inzet. Hierna herhalen aan de andere zijde. Trek dan de 2 riempjes aan de voorkant van de tas tegelijk aan en hierna de 2 riempjes aan de achterzijde zodat de tas recht op de fiets hangt.

Turn the bag on one side up and loosely fasten the straps: see inset. Then repeat this on the other side. Pull the straps on the frontside of the bag together and after this the straps on the backside of the bag, to position get the bag straight on the bicycle.

Heben Sie eine Seite der Doppeltasche hoch und befestigen Sie die Riemchen locker: siehe vergrößerte Zeichnung. Danach befestigen Sie die andere Seite der Doppeltasche auf die gleiche Weise. Ziehen Sie die Riemchen an der Vorderseite gleichstark an, danach die Riemchen an der Hinterseite, bis die Tasche gerade hängt.

Extra toevoeging Extra addition Extra Zusatz



Een afstandhouder art. 20088205 is apart verkrijgbaar

A distance holder art. 20088205 is separately available

Abstandhalter art. 2008205 ist separat erhältlich

Materiaal is waterafstotend, naden en ritsen kunnen echter water doorlaten. // The materials are water repellent, seams and zippers can pass through water. // Material is water repellent, seams and zippers are not necessarily waterproof. // Material ist wasserabweisend, Nähte und Reißverschlüsse sind aber möglicherweise Wasserdurchlässig.

Voor onderdelen van deze fietstas is octrooi verleend. FastRider is het geregistreerde handelsmerk van Hesling Products B.V. Patent is provided for parts of this bicycle bag. FastRider is the registered brand of Hesling Products B.V. Alle verwendeten Materialien sind patentiert. FastRider ist die registrierte Handelsmarke der Hesling Products B.V.